

Zchi  
N898

AH-LAH KYIU-CÜ  
*Our Lord*

YIÆ-SU KYI-TOH-GO  
*Jesus Christ's*

SING IAH SHÜ:  
*New Testament*

PENG-VENG FÆN NYING-PO TU-WÔ.  
*From the original translated into Ningpo colloquial*

FENG PIN-TANG-P'IN.  
*arranged in paragraphs*

YIH-PIN CÜ SIANG-TE-GO TSIH-TSÔNG.  
*In margins inserted corresponding chapters and verses*

DA-ME TSING-LI TS'A-WE.

ING-GO.

1898.

ally translated  
son Taylor about  
lished 1868)  
d F. Galpin about

ommittee of  
C. Hoare and  
tant supervisors  
British and  
and this edition  
R. Goddard,  
baptisms, and  
Baptist Mission-

in remarks of J.R.G. 1909)

THE NEW TESTAMENT  
IN  
NINGPO COLLOQUIAL.

*Printed for*  
THE AMERICAN BAPTIST MISSIONARY UNION,

*Shanghai*  
ZONG-HÆ  
*American-Chinese Press*  
ME-WÓ. SHÜ-KWUN  
ING-SHIH.  
*Printed*